

発行/流山市 編集/秘書広報課

〒270-0192 千葉県流山市平和台1-1-1 流山市のホームページアドレス http://www.city.nagareyama.chiba.jp/ ☎04-7158-1111(代表)

情報化の推進

より便利に、情報の共有も

施設予約システムの利用率は77%

総務省では、電子政府、電子自治体の構築を目指し、いつでもどこからでもネットワークにつながる社会を目指して、官民一体となった政策を展開しています。これを受け市では、庁内の内部事務の情

報化はもとより、対市民向けにも公共施設予約システムの導入や、市ホームページの充実などにより、利便性の向上や情報の共有化を図っています。今号では、本市の情報化の推進についてお知らせします。



携帯電話からコートの空き状況も確認できます

自治体の情報化の推進には、大きく分けて二つの目的があります。

一つは行政機関が内部事務を効率よく行うための手段であり、もう一つが市民サービスを向上させるための手段です。

本市の内部事務の情報化は、平成13年度から本格的に着手し、庁内各課、各施設にパソコンを配備しネットワークで結ぶことにより、情報の共有化、事務の

社会教育委員を募集

学識経験のある方ご応募を

市教育委員会では、社会教育委員を公募します。

同委員は、社会教育に関する諸計画を立案したり、教育委員会の諮問に応じ必要な調査・研究を行うものです。▽応募資格 20歳以上

上の市民で社会教育の学識経験のある方▽募集人員 5人▽活動内容 本年度は3回程度の会議▽報酬 日額7200円▽任期 委嘱日から2年間(平成18年8月委嘱予定)▽応募方法 生涯学習課で

配布の応募申込書(市ホームページからのダウンロードも可)に必要事項を明記し、7月18日(消印有効)までに270-0192流山市役所生涯学習課へ郵送または持参※応募原稿等は返却しません▽選考方法 書類審査の上、面接 生涯学習課 ☎7150-6106



自宅のパソコンから

インターネットを活用して

市議会本会議の中継 図書館の蔵書検索・予約

市では、これからの情報化推進のための指針として、昨年3月に「流山市情報化推進計画」を策定しました。現在、本計画に基づき、計画的に情報化の事業を進めています。市議会第3回定例会

(9月議会)からは、本会議の生・録画中継をインターネットを利用して配信する予定です。これにより、ご自宅のパソコンなどで、本会議の様相を見ることができるようになります。

市議会 第2回定例会が閉会 全15議案を原案どおり可決

市議会第2回定例会が6月1日から19日まで開かれ、当初提案した平成18年度一般会計補正予算など15件が、いずれも原案どおり可決され閉会しました。

また、10月から図書館の蔵書等の情報をインターネット上で公開し、利用者が携帯電話やパソコンからインターネット

また、情報化の推進には多額の経費がかかることから、費用対効果を見極めつつ市民サービスの向上を目指して進めていきます。 円行行政改革推進課 IT推進室 ☎7150-6078

施設予約システムへのアクセスは

Table with 3 columns: Access method (パソコンから, 携帯電話から, 音声応答システム), URL (http://eyoyaku.city.nagareyama.chiba.jp/, http://iyoyaku.city.nagareyama.chiba.jp/), and Phone number (専用電話番号 04-7135-1489)

迅速化を図っています。市民向けの情報化の推進 公共施設予約システムの導入(平成16年10月)

市ホームページのリニューアル(平成17年10月) リニューアル前の構

成では、なかなか目的のページを見つけることができず、到達するのに時間がかかるなどの利用者からの指摘がありました。

そこで、ホームページの構成を皆さんの暮らしに合わせて、必要な情報をできるだけ早く入手、検索しやすいように、6つのカテゴリ(部門)を設けるなど、利用者の視点で改善を図りました。さらに、「困った時のよくある質問集」のページを作成し、日ごろ市民の皆さんなどから市役所に寄せられる代表的な疑問・質問とその回答を掲載しました。掲載している疑問・質問は約1500件で、生活カテゴリと担当別にまとめてあるので、利用者からも電話

市役所内での庁内LANの構築や公共施設予約システムの導入、ホームページの充実、さらに個人情報などの情報漏えい等への安全対策にも自治体としては最高レベルの仕組みを導入しています。こうした本市の情報化の取り組みは全国的にも高く評価されています。日経BP社が行っている全国市町村の情報化進展度を比較する「e-都市ランキング」では、平成16年に前年の685位から一挙に24位に、さらに昨年は15位にランクされました。

また、10月から図書館の蔵書等の情報をインターネット上で公開し、利用者が携帯電話やパソコンからインターネット

今後の情報化の推進に当たっては、高齢者や障害のある方など、情報弱者と呼ばれる方々にも十分配慮した事業の展開を心掛けていきます。 また、情報化の推進には多額の経費がかかることから、費用対効果を見極めつつ市民サービスの向上を目指して進めていきます。

約システム導入により、窓口での申し込みに加え、インターネットを利用して携帯電話やご自宅のパソコンから申し込みをしたり、空き状況を確認できるようになりました。平成17年度では、予約システムからの利用申し込みの割合は全体の77%でした。

成では、なかなか目的のページを見つけることができず、到達するのに時間がかかるなどの利用者からの指摘がありました。

市役所内での庁内LANの構築や公共施設予約システムの導入、ホームページの充実、さらに個人情報などの情報漏えい等への安全対策にも自治体としては最高レベルの仕組みを導入しています。こうした本市の情報化の取り組みは全国的にも高く評価されています。日経BP社が行っている全国市町村の情報化進展度を比較する「e-都市ランキング」では、平成16年に前年の685位から一挙に24位に、さらに昨年は15位にランクされました。

さらに、本年度中に、電子入札システムを試行的に導入し、インターネットを利用した入札や入札情報の公開が速やかにできるような仕組みをつくり、入札の透明性を図ります。 誰もが情報を共有できるように

# 平成17年度 財政状況の公表

財政課 ☎ 7150-6071

市では、市民の皆さんが納められた税金、そして国や県からの補助金、市が借りているお金などがどのように使われているのかを知っていただくため、年2回、市の財政状況を公表しています。これは、法律に基づいて行っているもので、今回は平成17年度予算の平成18年3月31日現在の執行状況についてお知らせします。今回の財政状況には出納整理期間の額は含まれていないため、最終的な決算額とは異なります。

なお、平成17年度の決算については、より詳細に分かりやすく11月に「広報ながれやま」で特集する予定です。

### ※出納整理期間

市の会計では、4月から翌年3月までに発生した収入や支出を、その期間内(会計年度)の収入や支出として決算することとしています。しかし、たとえば物品を購入し3月31日に納品された場合、その日のうちに支払いを行うことは市の会計制度では困難であるため、会計年度の収入や支出については5月末日までに行うことが法律で決められています。この会計年度終了後の4月1日から5月31日までの期間を出納整理期間といいます。

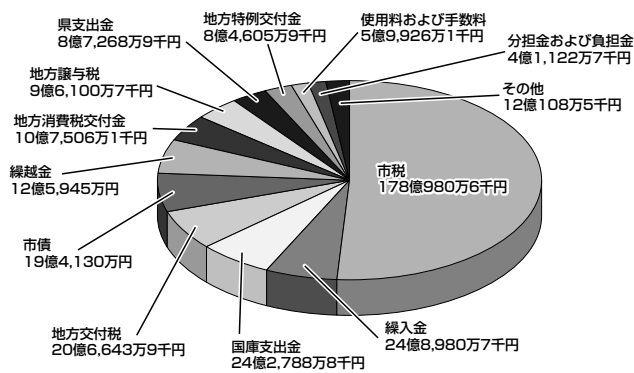
## 1. 一般会計と企業・特別会計

**一般会計** 市政を運営していくための基本的な経費を計上している会計です。

一般会計予算額 378億7,240万9千円

歳入(収入済額)

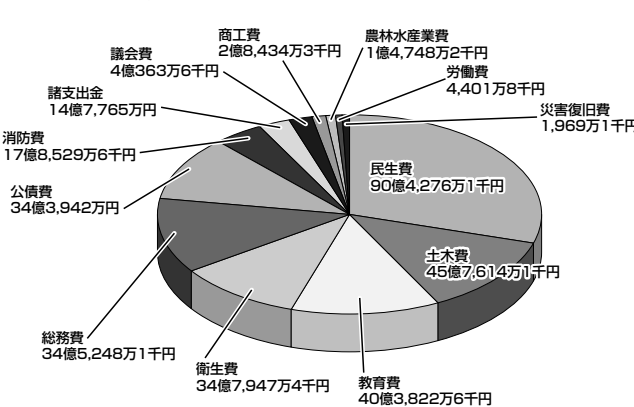
339億6,107万9千円(平成18年3月31日現在)



- 市税 (52.5%).....市民税や固定資産税など市に納められる税金
- 繰入金 (7.3%).....基金や特別会計から一般会計に資金を入れるもの
- 国庫支出金 (7.1%).....特定の事業を行うときに国から支出されるもの
- 地方交付税 (6.1%).....市が標準的な仕事をしていくうえで必要な経費を一定の基準で算出し、国から交付されるもの
- 市債 (5.7%).....多額の経費を必要とする事業などに充てるための長期の借入金
- 繰越金 (3.7%).....平成16年度決算における剰余金を17年度歳入としたもの
- 地方消費税交付金 (3.2%).....地方消費税の一部が市に対して交付されるもの
- 地方譲与税 (2.8%).....国が徴収した税の一部を市町村に譲与するもので、自動車重量譲与税など
- 県支出金 (2.6%).....特定の事業を行うときに県から支出されるもの
- 地方特例交付金 (2.5%).....11年度税制改正に伴う市民税の減少を埋めるため国から交付されるもの
- 使用料および手数料 (1.8%).....文化会館等の使用および住民票や印鑑証明等の各種証明書手数料
- 分担金および負担金 (1.2%).....保育所やデイサービスの利用負担金
- その他 (3.5%).....利子割交付金などの交付金5件および預金利息や寄付金などの諸収入

歳出(支出済額)

321億9,061万9千円(平成18年3月31日現在)

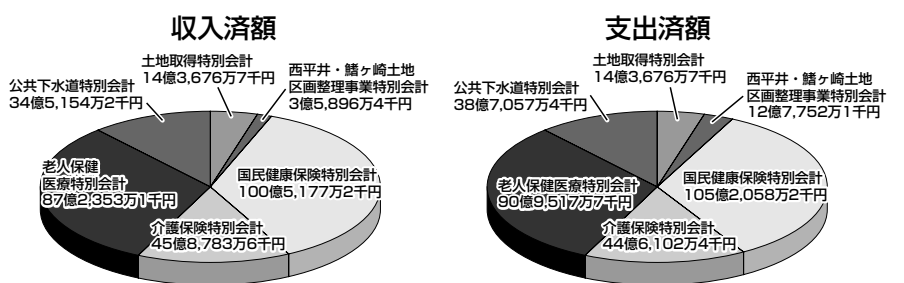


- 民生費 (28.1%).....福祉手当、生活保護、福祉会館、保育所の運営などに要する経費
- 土木費 (14.2%).....道路、公園、河川の建設や管理などに要する経費
- 教育費 (12.5%).....小中学校の管理運営、文化・スポーツの振興などに要する経費
- 衛生費 (10.8%).....健康診断、予防接種、公害対策、ごみ処理などに要する経費
- 総務費 (10.7%).....市役所庁舎の管理・運営、徴税事務、戸籍関係事務、選挙、統計調査などに要する経費
- 公債費 (10.7%).....市債などの借入金の返済に要する経費
- 消防費 (5.5%).....消防署、消防団の管理・運営などに要する経費
- 諸支出金 (4.6%).....土地を先行取得するためなどに要する経費
- 議会費 (1.3%).....議会の運営に要する経費
- 農工商費 (0.9%).....商工業の育成・助成、消費生活相談などに要する経費
- 農林水産業費 (0.5%).....農業者・農業団体の指導・育成、市民農園の管理運営などに要する経費
- 労働費 (0.1%).....雇用促進のための無料職業相談室設置、コミュニティプラザの運営などに要する経費
- 災害復旧費 (0.1%).....風水害などにより損傷を受けた公共施設の復旧に要する経費

**特別会計** 国民健康保険や介護保険のように特定の事業を行うために、一般会計と区別して経理する必要がある場合に設けられる会計です。現在6つの特別会計が設けられています。

(平成18年3月31日現在)

特別会計予算額	348億7,421万5千円
収入済額	286億1,041万2千円
支出済額	306億6,164万5千円



(平成18年3月31日現在)

収入予算額	69億5,150万3千円
収入済額	67億4,590万4千円
支出予算額	79億8,494万5千円
支出済額	76億2,287万2千円

**水道事業会計** 地方公営企業法の適用を受ける水道事業で、一般の企業と同様複式簿記により会計処理を行っています。

## 2. 市債の現在高 (平成18年3月31日現在)

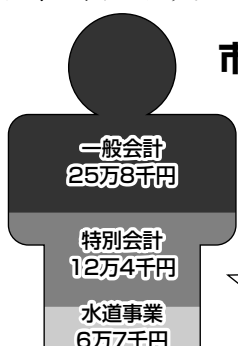
市債とは、道路の整備や上下水道の整備等、多額の経費を必要とする事業の財源に充てるため、国や銀行などから借り入れる長期の借入金です。返済が長期にわたるため、将来その施設を利用する人にも経費を負担してもらうこととなり、世代間の公平が図れます。

市債の現在高 691億3,372万円

(内訳)

一般会計 396億8,007万6千円  
特別会計 191億2,018万5千円  
水道事業 103億3,345万9千円

市民1人当たり44万9千円



※平成18年3月31日現在の人口153,674人で算出

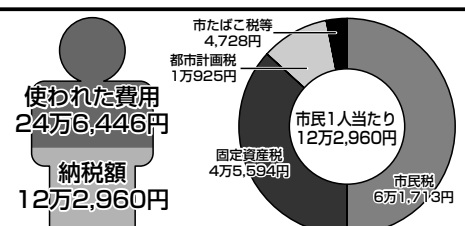
## 3. 市の財産の状況 (平成18年3月31日現在)

市は、仕事をする上で目的に応じて建物や土地などの必要な財産を持ち、それらを有効に運用しています。財産には、市庁舎、学校、公園、公民館、有価証券、各種基金などがあります。

	16年度末	17年度末	増減
土地	1,374,206㎡	1,396,791㎡	22,585㎡
建物	276,022㎡	283,955㎡	7,933㎡
基金等	238億9,864万7千円	225億5,490万3千円	▲13億4,374万4千円

## 4. 市税の負担状況

平成17年度の一般会計予算額を市民1人当たりで見ると、24万6千円です。このうち約12万3千円が皆さんに納めていただいた市税です。



※市税予算額188億9,576万円、平成18年3月31日現在の人口153,674人で算出

# 国民健康保険証を更新

## 希望者には配達記録郵便で

国民健康保険の保険証を7月下旬に送付します。

今回から保険証をカード化し、被保険者1人につき1枚交付し、世帯単位で送付します。

通常は「普通郵便」で住民票の住所地へ送付しますが、ご希望の方には「配達記録郵便」で送付しますので、お申し込みください。※配達記録分(210円)のみ自己負担

封筒の表に「配達記録郵便希望」と明記し、申請書(自由様式)に配達記録郵便希望の旨、保険証の記号・番号、世帯主名、電話番号を明記し、210円分の切手を同封の上、7月

### 医療分保険料

区分	平成18年度	平成17年度	内容
①所得割(料率)	9.10%	8.60%	前年の所得から市民税基礎控除額33万円を差し引いた額に料率を掛けます。ただし、平成17年1月1日において65歳に達していた方で公的年金所得の方は、さらに13万円の控除があります。
②均等割	20,400円	20,400円	世帯の加入人数に応じ計算(20,400円×加入者数)
③平等割	15,600円	15,600円	1世帯につき15,600円
限度額	530,000円	530,000円	賦課される限度額

※医療分保険料=①所得割+②均等割+③平等割

### 介護分保険料(40歳以上65歳未満の方(介護第2号被保険者)のみ対象)

区分	平成18年度	平成17年度	内容
④所得割(料率)	1.40%	1.30%	前年の所得から市民税基礎控除額33万円を差し引いた額に料率を掛けます。ただし、65歳に達している方は介護第1号被保険者で、国民健康保険料の介護分保険料は所得割、均等割ともに賦課されません。
⑤均等割	12,600円	12,000円	世帯の加入人数に応じ計算(12,600円×加入者数)
限度額	80,000円	80,000円	賦課される限度額

※介護分保険料=④所得割+⑤均等割

国民健康保険料 = 医療分保険料 + 介護分保険料

## 国民健康保険 保険料率を改定

### 14日に納入通知書を発送

平成18年度国民健康保険料の納入通知書を、今年14日に発送します。なお、本紙4月15日号でお知らせしましたとおり、平成18年度の保険料率を改定しました(別表参照)。被保険者の皆さんの負担が増すこととなりますが、相互扶助の精神に基づき運営されている国民健康保険制度をご理解

いただき、ご協力をお願いいたします。※保険料の納入には便利な口座振替をお勧めします  
国民健康保険課 ☎7150-6077

### 介護保険

## 納入通知書を発送

### 対象は65歳以上の方

平成18年度介護保険料の納入通知書を、今年14日に発送します。対象は、65歳以上の方(第1号被保険者)です。

介護保険料の納入方法は、特別徴収と普通徴収の2種類に分かれます。なお、第1号被保険者の介護保険料は別表のとおりです。

年金が支給される時点で、介護保険料が天引きされます(年金受給額が年額18万円以上)

【特別徴収】

## 市臨時職員(国民健康保険料等収納指導員)の登録者募集

▽勤務内容 国民健康保険料および介護保険料の戸別訪問による収納指導▽応募資格 65歳未満の健康な方

※ただし、自動車などの交通用具を持ち込みできる方▽勤務時間 土・日曜、祝日等を含む9時〜20時のうち、月65時間以上▽給与(月額) 基本給4万9400円+歩合給▽応募方法 7月14日までに履歴書を国民健康課へ持参  
国民健康課 ☎7150-6077

## 市有地4物件を売却

### 個人・法人を問いません

市では、別表物件の土地を一般競争入札で売却します。入札参加者は、市内・外の個人・法人を問いません。ただし、ある一定条件に該当する方は参加できない場合があります。▽入札案内書の配布期間/場所 7月3日

物件番号	所在地(流山市)	面積(m <sup>2</sup> )	最低売却価格
1	南流山7丁目21番14	189.83	28,254千円
2	南流山8丁目22番21	192.55	27,496千円
3	東初石3丁目129番20	154.94	20,452千円
4	西初石4丁目465番2	309.71	32,364千円

## 介護保険施設の利用者

### 負担限度額認定証の更新

市が発送する納入通知書に記載の金融機関で納付してください。※保険料の納入には便利な口座振替をお勧めします

【普通徴収】  
市が発送する納入通知書に記載の金融機関で納付してください。※保険料の納入には便利な口座振替をお勧めします

介護保険施設(介護老人福祉施設、介護老人保健施設)に入所、またはショートステイ等を利用している方で、住民税非課税世帯の方は、「負担限度額認定証」を提示することで居住費および食事負担額が軽減されます。

すでに認定を受けている方の減額認定期間が6月30日で満了したことに伴い、再認定および新規の申請を受け付けています。なお、減額は申請のあった月の初日までしか遡ることができませんのでご注意ください。

### 第1号被保険者(65歳以上の方)の介護保険料

段階	該当となる要件	年間保険料
第1段階	生活保護者または老齢福祉年金の受給者で世帯全員が住民税非課税者の場合等	13,300円 基準額×0.3
第2段階	本人が住民税非課税者であり、かつ世帯全員が住民税非課税者で、課税対象の年金収入額と合計所得金額の合計額が80万円以下の方	22,200円 基準額×0.5
第3段階	本人が住民税非課税者であり、かつ世帯全員が住民税非課税者で、第2段階に該当するもの以外の方	31,000円 基準額×0.7
第4段階	本人が住民税非課税者でも、世帯内に住民税課税者がいる場合等	44,400円 基準額
第5段階	本人が住民税課税者で、前年の所得額が200万円未満等	55,500円 基準額×1.25
第6段階	本人が住民税課税者で、前年の所得額が200万円以上1,000万円未満等	66,600円 基準額×1.5
第7段階	本人が住民税課税者で、前年の所得額が1,000万円以上の場合	88,800円 基準額×2.0

※第4段階および第5段階の方で、税制改正に伴い段階が変更した方の緩和策として、平成18年度、平成19年度の介護保険料については、2年間に限り段階的に軽減措置を講じます

【特別徴収】  
年金が支給される時点で、介護保険料が天引きされます(年金受給額が年額18万円以上)

## 障害基礎年金の現況届 21日までに提出を

障害基礎年金受給者で、20歳前の障害により障害基礎年金を受けている方および、障害福祉年金から移行した障害基礎年金を受けている方には、7月1日以降、社会保険業務センターから「現況届」の用紙が送付されますので、必要事項を記入の上、7月21日までに市役所国保年金課に提出してください。

また、診断書の提出が必要な方は、送付された診断書に病院等で証明を受けてから提出してください。なお、障害基礎年金受給者には、所得の審査がありますので、未申告の方は至急手続きをください。

※年金を受け始めて1年未満の方や年金が全額支給停止されている方は、現況届の提出の必要はありません  
国民健康課 ☎7150-6110

## 市職員を募集

### 平成19年4月1日採用予定

平成19年4月1日採用予定の流山市職員を募集します。募集する職種は、一般行政(上級)、土木(上級)、保育士、消防士(初級、救急救命士を含む)の4職種です。

### 【受験手続き】

▽提出書類 試験申込書(市指定用紙を7月3日から人事課で配布)に必要な事項を記入し、原則本人が人事課へ持参、または郵送▽受付期間/時間 7月31日(月)〜8月11日(金)(土・日曜を除く) 9時〜17時※郵送は8月11日消印有効

### 【第1次試験】

▽期日/内容 9月17日(日)/一般教養、専門試験

職種	採用予定日/採用予定人員	受験資格
一般行政(上級) 土木(上級)		昭和51年4月2日から昭和60年4月1日までに生まれた方で、学歴を問わない
保育士	平成19年4月1日/いずれも若干名	昭和53年4月2日から昭和62年4月1日までに生まれた方で、保育士の資格を有する方および平成19年3月31日までに資格取得見込みの方
消防士(初級、救急救命士を含む)		昭和53年4月2日から平成元年4月1日までに生まれた方で、学歴を問わない

15万人のひろば

# 安全な水の安定供給を目指して



## 水道局新庁舎オープン 3日からポスター展も開催

おおたかの森浄水場も

おおたかの森浄水場と水道局新庁舎が西初石に完成し、6月27日、井崎市長や中村市議会議長、秋間副議長ら関係者が出席して開所式が行われました。

これは、平成15年度から平成17年度までの3カ年継続事業として、整備を進めていたもので、庁舎・管理棟は、鉄筋コンクリート造り地上4階地下1階建て、延べ床面積4470・44平方メートル。6月に総武流山電鉄の車両内に展示した水道に関わる小・中学生のポスター入選作品が、

新庁舎1階で、7月3日(日)から15日(土)まで、展示されます。ぜひ、

ご覧ください。この移転に伴い、代表番号での音声ガイダンスによる担当窓口案内がスタートしました。また、水道局お客様センターは土曜日も業務を行うようになります。 圃水道局 ☎ 7159-5311

どで街頭啓発を行います。 圃社会福祉課 ☎ 7150-6079

6月11日、生涯学習センターで流山まなびふれあいフェスタが行われ、雨の中、多くの家族連れらでにぎわいました。写真。

ただでつくった鉄道模型の大きな作品などが展示され子どもたちの関心を集めていました。 商店会で中元 売出し 夏、各商店街などでは、それぞれに工夫を凝らした中元売り出し等が行われます。今回は、流山市商店会連合会に加盟している商店会の売り出しを紹介します。 圃商工会 ☎ 7158-6111

# 地域で非行を防ごう

### 声かけあって、見守って

7月は、「青少年の非行問題に取り組む全国強調月間」です。

青少年をめぐっては、昨年来、子どもが犯罪の被害者となる痛ましい事件が相次ぎ、また、一方で、少年による社会を震撼させる重大事件も多発するなど、依然として憂慮される状況が続いています。

少子高齢化という人口構造の急激な変化の下、次代を担う青少年を健全に育成することは、私たちに課せられた責務です。市内では、青少年指導センターが中心になって、PTA

や保護司、民生児童委員、青少年相談員・補導員、警察や学校などあらゆる団体や機関が



たちを地域で育む活動が展開されています。「地域の子、声かけあって、見守って」。子どもたちを非行や犯罪から守りましょう。 圃青少年指導センター ☎ 7159-5400

# 市選管が受賞の栄

### 高い投票率を県選管が評価

6月9日、千葉県自治会館で行われた千葉県市区町村選挙管理委員会総会の席上、本市の選挙管理委員会(山極孝子委員長)が表彰されました。写真。

これは、平成17年9月11日に執行された第44回衆議院議員総選挙において、その投票率

が67・61%と全国平均を上回ったことと前回選挙時の投票率を8・4%上回ったことによるものです。 山極委員長は、「有権者の皆さん一人ひとりの選挙への関心の高さとその行動力の賜物であり、大変名誉な賞をいただきました。ありがとうございました。」



# 青少年主張大会に出場を

青少年が日常生活の中で考えていることを広く社会に訴える「青少年主張大会」の発表者を募集します。

▽期日 9月15日(金) 場所 文化会館 対象 中学生 24歳までの市内在住・在学・在勤者▽発表内容 家庭生活、学校生活、社会(地域活動等)、身の回りや友だちとの関わりに対する意見や感想、提言など(1人5分程度) 申し込み 参加申込書に発表原稿(A4横長縦書き1600字程度)をワードで入力したフロッピーディスクを添えて9月5日まで

7月は、「社会を明るくする運動」の強調月間です。 この運動は、すべての人々が、犯罪や非行の防止と、罪を犯した人たちの更生について理解を深め、それぞれの立場において力を合わせ、犯罪や非行のない明るい社会を築こうとする全国的な運動です。ことしも「ふれあい」と対話が築く明るい「社会」を統一標語に、各地で啓発事業などが展開されます。市内でも7月7日(金)に市保護司会や更生保護女性会、BBS(ビッグブラザーズ&シスターズ・ムーブメント)の皆さんが商店街や駅前な



今年オープンした生涯学習センターと市民活動のPRをとりわけたもので、同実行委員会(極村あい子委員長)が主催しました。電車アートの作品展示コーナーには、牛乳パック

また、小山小中学校は、「音読の響く学校」を目指して、国語の授業に力を入れていますが、こうした授業の工夫が認められ今年度、時事通信社から第22回教育奨励賞を受賞しました。



この日植えた約1800鉢の花は、駒木台の岡田浩子さんが、昨春、市役所を退職したことからの、長年お世話になった地元へ何か恩返しできればと寄贈されたものです。子どもたちが花を植えたのは、流山おおたかの森駅東口のロータリー周辺から北自転車駐車場に向かう歩行者専用通路です。

また、小山小中学校は、「音読の響く学校」を目指して、国語の授業に力を入れていますが、こうした授業の工夫が認められ今年度、時事通信社から第22回教育奨励賞を受賞しました。

昭和の流山産業史(16)

「流山工業団地」誕生秘話(後編)

地域新聞「ながれやま朝日」は、平成3年 窓から目撃を指すより 難しいと言われた。こ

商店会名	売出期間	抽選場所	賞品
問い合わせ先	抽選日	抽選時間	イベント等
江戸川台駅前商店街振興組合	7/1(土)~7/9(日)	江戸川台東口商店街入口	金券 他
事務所 ☎ 7154-3211	7/8・9の2日間	10:30~19:00	
日栄会	7/7(金)~7/16(日)	ジョー 鈴木美容室横	デジタルカメラ、ファミリーセット、植木等
会長 鈴木 ☎ 7152-6915	7/15・16の2日間	11:00~17:00	
松ヶ丘商店会	7/6(木)~7/8(土)	商店会駐車場	金券1万円、1千円、500円 他
会長 渡辺 ☎ 7145-0215	7/8	16:00~18:00	七夕祭り(12:00~ 中学生バンド・よきこい太鼓、16:00~ 模擬店)

### 市民伝言板

このコーナーに掲載を希望する方は秘書広報課、各公民館、南流山センター、森の図書館、各福祉会館、市民総合体育館にある掲載申込書に必要事項を記入の上、掲載希望号の1カ月前(イベント掲載希望者のみ)までに秘書広報課に提出を。  
 なお、掲載する内容はイベント名・サークル名、開催日時・場所、問い合わせ先です。また、内容の確認は当事者間でするようにお願いします。  
 秘書広報課 ☎7150-6063

### イベント

- 家族教室** (西深井地域生活支援センターすみれ主催) = 7月1日・15日・29日、8月5日いずれも土曜10時~12時、市民活動推進センター(生涯学習センター内)。精神障害を持つ方の家族対象、講義や交流会など園同センターすみれ ☎7154-6202
- フラワーアレンジメント** (NPO法人C&Cクラブ主催) = 7月6日(木)10時~11時30分、駒木台福祉会館。材料費3,000円 園佐久間 ☎7155-6644
- 第12回演奏会** (美しが丘女声合唱団主催) = 7月9日(日)13時30分開場、生涯学習センター。入場料無料 園河合 ☎7150-0348
- 陶芸作品展** (流山陶友会主催) = 7月15日(土)~16日(日)10時~17時(ただし16日は16時まで)、森の図書館。入場料無料 園新井 ☎7153-2479
- 江戸川八十八ヶ所札所を歩く** (旧八木村コース) = 7月15日(土)9時~12時30分、JR南流山駅スタート・ゴール。参加費無料 園中村 ☎7154-1362
- 体験コーラス** (コール・ブランカ主催) = 7月15日・22日いずれも土曜10時~12時、森の図書館。参加費無料 園齊藤 ☎7154-9161
- 房総の異色博物館めぐり・市川編** (流山市立博物館友の会主催) = 7月16日(日)9時~、JR柏駅東口(時計塔)集合。参加費300円(弁当持参、入館料・交通費別途) ※小雨決行 園山本 ☎7153-3958
- 第27回流山市展** (流山市美術家協会主催) = 7月17日(祝)~29日(土)9時~21時(29日は15時まで、18日・24日は休館)、さわやかちば県民プラザ(柏市)。入場料無料 園多々良 ☎7153-3441
- 第18回反核平和の火りレー** (千葉県反核平和の火りレー流山地区実行委員会主催) = 7月19日(水)10時55分~13時30分、南流山駅~市役所~運河水辺公園。参加費無料 園梶間 ☎7159-4733
- 舞台劇「風の子バザール」** (流山おやこ劇場主催) = 7月21日(金)18時(開場)~19時30分、南流山センター。劇団風の子が民話を上演。入場料4歳以上1,200円、親子券2,000円 園流山おやこ劇場 ☎7152-0446 (月・水・金曜 10時~15時)
- 葉祥明講演会「絵本を通して心の平和を」** (流山ドラマテック主催、市教委後援) = 7月23日(日)13時30分(開場)~16時30分、南流山センター。要申込。入場料800円 園同事務局 ☎090-6043-3821
- ミュージカル「魔女バンパ」** (流山子どもミュージカル主催、市教委後援) = 7月28日(金)昼の部13時~、夜の部17時~、文化会館。入場料1,000円 園ト部 ☎7153-8669

### サークル

- 初心者向け洋服手作りサークル** = 第1・3金曜9時~12時、東深井福祉会館園内田 ☎7155-1123
- 初級韓国語の会** = 第1・3金曜12時~14時、東深井福祉会館園宮原 ☎7178-3362
- 流山市華道振興会** = 市内4ブロックで活動。日時・会場等は各ブロックで異なるため問い合わせを。華道の指導免許を持つ方対象 園本多 ☎7152-0825

15万人のひろば



### 平和を願って「おこりじぞう」を語る渡辺美代子さん

先人たちが語り伝えてきた民話には、善悪、希望、絶望、いじわる、やさしさなど、人間の中にあるさまざまな気持ちを描かれている。「子どもたちは民話の世界でいろいろな疑似体験することが出来ます。たくさん話を聞いて育った子は、大きくなって困難にぶつかっても、ちゃんと自分で判断できるように育ちます」と語る渡辺美代子さん。子どもたちの悲惨な事件も減るのではないかという思いから語り続けている。テ

おとなりさん <25>

語り部として各地で活躍

### 民話の楽しさ伝える

レビで、語りの第一人者、故・沼田曜一さんの番組を見て感動。「高齢なので、もう弟子はとらない」と言う沼田さんに何度もお願いして門下生に。語り塾のある東中野まで3年間通う。亡くなられた連れ合いの転勤でそれまでの勤務を辞め、保育士になったものの育児で仕事を一旦中断。語り塾も両親の介護で中断。数々の困難を越えいまは、保育士と語り部を両立。白川郷の合掌造りの家で雪女を語ったことも。故郷栃木で祖母の膝のぬくもりと共に楽しんだ民話が渡辺さんの原風景。8月1日には、文化会館の和

室で「おこりじぞう」を語る。沼田さんが大事にしていた作品で語らせてもらえるまでに3カ月かかった作品だ。平和都市宣言をしている流山で夏休みにぜひにと、流山おやこ劇場に招かれた。戦争の怖さや愚かさを伝えようと長年、読み継がれてきた山口勇子さんの「おこりじぞう」をもとにした現代の民話。民話の舞台となった広島平和記念公園やおこりじぞうが安置されている松山の龍仙院なども仕事の合間に訪ねた。広報を見て流山の民話を英語で語る講座にも参加。いま、耳の不自由な方々にも語りを楽しんでもらえればと手話講習会にも参加するなど夢は広がる。

12月7日号で、座談会「いまだから話せる流山工業団地秘話」を特集した。

出席者は、流山工業団地の誕生に深く関わった次の7名。秋元大吉郎(前市長)、齊藤勝夫(前助役)、浅見道男(前商工会副会長・浅見材木店社長)、丹森享市(前商工会工業部会長・日邦紙工会長)、岩佐光章(流山工業団地協同組合理事長・栄光産業社長)、菅原剛史(流山工業団地協同組合専務理事・トキワ電子産業社長)、上坂操(流山工業団地協同組合専務局長)。( )内の役職等は当時。

座談会で、上坂専務局長は「モーゼの十戒じゃないが、大海原が開いて道が出来た」と回顧した。



運河畔の第一種優良農地を、工業団地に転換することは、二階の

れを可能にしたのは秋元市長と当時の沼田知事の信頼関係があったからだ。

昭和56年、齊藤勝夫は、柏の工業団地を手掛ける傍ら東葛飾支庁長として流山中小企業工業団地研究協議会の指導に来ていたが、昭和58年7月1日、流山市助役として赴任して来る。秋元市長と沼田知事のあうんの腹芸で決まった人事である。齊藤助役は、流山の商人に工業団地のノウハウ、集団化とは何かを徹底的に伝授した。当初、会員は51社1組合(流山市自動車協同組合)あったが、昭和60年6月19日、工業団地協同組合を設立した時の会員は25社となった。

座談会「いまだから話せる流山工業団地」で、菅原専務理事は語った。「上坂専務局長、岩佐理事長がいなかったら、商工会に工業部会がなかったら。秋元さんが市長にならずに議のままでいたら。出来たかもしれないけど、かなりずれ込んだと思う。齊藤助役が流山に来られたのも、まさか、誰一人来るとは考えていなかった。ベテランが入って、われわれに知識をつけ指導してくれた」。工業団地誕生の秘話である。

座談会に出席した方々  
 左から、秋元前市長、齊藤助役、上坂専務局長、岩佐理事長、浅見商工会副会長、丹森工業部会長(平成3年8月29日、流山工業団地事務局で)

文/山本文男

市民ギャラリー 今月の展示

【電車アート作品展 3日(月)~31日(月)】
6月に開催した「流山まなび・ふれあいフェスタ」の電車アートコンテスト作品と、当日参加した子どもたちのぬり絵などを展示します。
【四季の花々展 3日(月)~7日(金)】
「夏の夢」をテーマに、流山市文化協会華道部の作品を展示します。
園生涯学習課 ☎7150-6106

★料理講座
▽日時 7月11日(火) 10時~13時▽場所 南健センター
▽日時 7月14日(金) 10時~12時▽場所 南健センター▽対象 定員 50人(先着順)
▽講師 前田敦子さん(東京都老人総合研究所研究員)▽参加費 無料▽申し込み 3日(月)から電話で保健センターへ
園保健センター ☎7154-0331

★親子クッキング
▽日時 7月21日(金) 10時~13時▽場所 南健センター▽対象 定員 市内小学生とその保護者/15組(先着順)
▽参加費 1人300円程度(材料代)▽持ち物 エプロン、三角巾、筆記用具▽申し込み 3日(月)から電話で保健センターへ
園保健センター ☎7154-0331

★夏休み「絵画・ポスターのデザイン教室」
▽期日 8月1日(火)~5日(土)、8月8日(火)~12日(土)(午前・午後)の計20回実施 ※1人3~4回参加が適切▽時間 午前:9時30分~11時30分、午後:13時30分~15時30分▽場所 文化会館▽対象 定員 市内小学4年~中学生/各回20人(先着順)▽参加費 無料▽持ち物 材料、用具、参考資料など▽申し込み きょう1日(土)9時から電話で文化会館へ
園文化会館 ☎7158-3462

★健康そうりづくり
▽日時 8月7日(月) 10時~16時▽場所 リサイクルプラザ・プラザ館▽対象 定員 市民/15人(多数抽選)
▽参加費 300円(材料代)▽持ち物 バスタオルやシーツ等の古布、はさみ、昼食
▽申し込み 往復ハガキに講座名、住所、氏名、年齢、電話番号、返信用に宛名を明記の上、7月8日(必着)までに〒270-0174 流山市下花輪1-9-1リサイクル推進課へ
園リサイクル推進課 ☎7157-8250

★夏休み「絵画・ポスターのデザイン教室」
▽期日 8月1日(火)~5日(土)、8月8日(火)~12日(土)(午前・午後)の計20回実施 ※1人3~4回参加が適切▽時間 午前:9時30分~11時30分、午後:13時30分~15時30分▽場所 文化会館▽対象 定員 市内小学4年~中学生/各回20人(先着順)▽参加費 無料▽持ち物 材料、用具、参考資料など▽申し込み きょう1日(土)9時から電話で文化会館へ
園文化会館 ☎7158-3462

講座・講演



★印のあるものは主催のものです

流山センター▽対象 定員 身体障害者手帳を持つ方/20人(先着順)▽内容 調理実習「スープスパゲティ、カラフル野菜サラダなど、自具の紹介▽参加費 700円(材料代)▽持ち物 エプロン、三角巾▽申し込み 7日(金)までに電話またはファックスで身体障害者福祉センターへ
園身体障害者福祉センター ☎7155-3638/☎7153-3437

★エクセル入門講座(全3回)
▽期日 7月26日(水)・27日(木)・28日(金)▽時間 18時30分~20時30分▽場所 文化会館▽対象 定員 文字入力ができる方/18人(多数抽選)▽内容 エクセル機能を使って表作成から計算まで▽参加費 1000円(テキスト代)▽申し込み 往復ハガキに講座名、住所、氏名、年齢、電話番号、返信用に宛名を明記の上、7月8日(必着)までに〒270-0174 流山市加1-16-2文化会館へ
園文化会館 ☎7158-3462

★健康そうりづくり
▽日時 8月7日(月) 10時~16時▽場所 リサイクルプラザ・プラザ館▽対象 定員 市民/15人(多数抽選)
▽参加費 300円(材料代)▽持ち物 バスタオルやシーツ等の古布、はさみ、昼食
▽申し込み 往復ハガキに講座名、住所、氏名、電話番号、返信用に宛名を明記の上、7月15日(必着)までに〒270-0174 流山市下花輪1-9-1リサイクル推進課へ
園リサイクル推進課 ☎7157-8250

夏休み科学教室
▽期日 8月8日(火)~9日(水)▽時間 10時~16時▽場所 東葛テックプラザ(柏市)
▽申し込み 往復ハガキに講座名、住所、氏名、電話番号、返信用に宛名を明記の上、7月15日(必着)までに〒270-0174 流山市下花輪1-9-1リサイクル推進課へ
園リサイクル推進課 ☎7157-8250

中央図書館▽対象 定員 市内小学3年~中学生とその保護者/20人(先着順)▽参加費 無料▽持ち物 材料、用具、参考資料など▽申し込み きょう1日(土)9時から電話で文化会館へ
園文化会館 ☎7158-3462

定員 市内小学4年~中学生/各回20人(先着順)▽参加費 無料▽持ち物 材料、用具、参考資料など▽申し込み きょう1日(土)9時から電話で文化会館へ
園文化会館 ☎7158-3462

13時30分~16時▽場所 向小金福祉会館▽対象 定員 現在出産準備または育児中の市民 ※夫婦での参加も歓迎(託児あり)/30人(多数抽選)▽内容 急病や誤飲事故等の対処法、乳幼児心肺蘇生法、応急処置の実技など▽参加費 1人1000円(保険代)▽申し込み ハガキにスクール名、住所、参加者氏名、電話番号、子ども同伴の有無(同伴の場合は、子どもの名前と年齢)を明記の上、7月14日(必着)までに〒270-0192 流山市役所社会福祉課内日本赤十字社千葉支部流山市地区事務局へ
園社会福祉課内日本赤十字社千葉支部流山市地区事務局 ☎7150-6079

園東葛テクノプラザ ☎7133-0139

園一茶双樹記念館 ☎7150-5750

園一茶双樹記念館 ☎7150-5750

食中毒にご注意を

食中毒予防の3原則は、食中毒菌を「つけない、増やさない、やっつける」です。
①食材は新鮮なものを選ぶ②食品の保存に注意する③調理前には十分手を洗う④調理の際は食品の取り扱いに注意する⑤食品は十分に加熱する⑥調理前や調理後の食品は室温に長く放置しないーなど、食中毒予防を心掛けましょう。
※下痢などの症状があるときは、早めに医療機関で受診しましょう
園保健センター ☎7154-0331

★秋元松子展「初夏の彩り」
▽期間 7月30日(日)~18日(24日を除く) ※7月9日まで「親子うた」
園文化会館 ☎7158-3462

★子育てサロンコンサート「夏だ 元気にジャズ」
▽日時 7月15日(土) 13時30分~15時▽場所 文化会館ホール▽対象 定員 赤ちゃんから大人まで/1000人(先着順)▽出演 曲目 ①クラシックギター ②スイング80/ルパン三世、茶色のこびん、スイートメモリー、アニメメドレーほか▽入場料 無料▽申し込み 当日直接会場へ
園文化会館 ☎7158-3462

★子育てサロンコンサート「夏だ 元気にジャズ」
▽日時 7月15日(土) 13時30分~15時▽場所 文化会館ホール▽対象 定員 赤ちゃんから大人まで/1000人(先着順)▽出演 曲目 ①クラシックギター ②スイング80/ルパン三世、茶色のこびん、スイートメモリー、アニメメドレーほか▽入場料 無料▽申し込み 当日直接会場へ
園文化会館 ☎7158-3462

園一茶双樹記念館 ☎7150-5750

展示

★秋元松子展「初夏の彩り」
▽期間 7月30日(日)~18日(24日を除く) ※7月9日まで「親子うた」
園文化会館 ☎7158-3462

映画・公演

★子育てサロンコンサート「夏だ 元気にジャズ」
▽日時 7月15日(土) 13時30分~15時▽場所 文化会館ホール▽対象 定員 赤ちゃんから大人まで/1000人(先着順)▽出演 曲目 ①クラシックギター ②スイング80/ルパン三世、茶色のこびん、スイートメモリー、アニメメドレーほか▽入場料 無料▽申し込み 当日直接会場へ
園文化会館 ☎7158-3462

相談あんない(7月)

- 相談日が祝・休日などの場合は、休みとなります。事前に問い合わせを。
=市民相談室の相談=
①法律相談(予約制) 火・木曜(13:00~15:40)
②悩みごと相談(予約制)(人権・行政) 3日・10日・24日・31日(10:00~15:00)
③税務相談(予約制) 5日(13:00~16:30)
④登記相談(予約制) 12日(13:00~15:40)
⑤交通事故相談(予約制) 18日(10:00~15:00)

その他の相談

- 消費生活相談 月~金曜(9:00~16:00) 消費生活センター 園同センター ☎7158-0999
⑥不動産相談(予約制) 19日(13:00~16:30)
⑦行政書士相談(予約制) ※予約は2日前までに) 5日(10:00~12:00) 21日(13:00~16:00) ※5日は老人福祉センターで出張相談
⑧外国人相談(予約制) ※予約は1週間前までに) 26日(13:00~16:00) 市民相談室 園同相談室 ☎7158-1616

- 子供悩みごと相談 月~金曜(10:00~16:00) 家庭児童相談室 園同相談室 ☎7158-4144
育児相談 月~金曜(9:30~16:30) 子育て支援センター ゆうゆう 園同センター ☎7144-7926
子育て電話相談 月~金曜(9:00~16:00) 土曜(9:00~11:30) 園平和台保育所 ☎7158-1435/江戸川台保育所 ☎7152-0648/向小金保育所 ☎7174-8853
心配ごと相談 水曜(10:00~15:00) ケアセンター 園社会福祉協議会 ☎7159-4735

- 教育相談 月~金曜(9:00~16:00) ※第3水曜を除く 教育研究企画室 園教育相談室 ☎7150-8390
青少年相談 月~金曜(9:30~16:30) ※第3水曜を除く 青少年指導センター 園同センター相談室 ☎7158-7830
療育相談 月~金曜(9:00~16:00) つばさ学園内療育相談室 園療育相談室 ☎7154-4844

- 障害者就労相談 月~金曜、23日(日)(9:00~17:00) ※平日のみ予約制 障害者就労支援センター 園同センター ☎7155-6421
幼児ことばの相談室 月~金曜(9:00~16:00) ケアセンター 園療育相談室 ☎7154-4844
心の相談(予約制) 10日・24日(13:00~16:00) 心の相談室 園障害者支援課 ☎7150-6081

- 酒害相談 4日・28日(18:00~20:30) 江戸川台福祉会館 9日(13:00~15:00) 向小金福祉会館 園流山断酒新生活会 ☎7144-7615
年金相談(予約制) 14日(9:30~15:30) 市民相談室 ※先着12人 園国保年金課 ☎7150-6110
わが家の耐震相談・無料診断 月・水・木・金曜(9:00~16:30) 昭和56年以前建築の木造住宅対象 園建築住宅課 ☎7150-6088

農地の違反転用を防止 7月から9月は強化月間

7月から9月は、「農地違反転用防止対策強化月間」です。農地は、無断・無許可で農地以外に転用することができません。違反転用を発見した際は、地権者に対し是正指導等の強化を図ります。農地を転用するときは、農地法の手続きを忘れずに行ってください。 農地委員会事務局 ☎7150-6102

★夏休み子どもアニメ上映会
▽日時 7月21日(金) 14時〜16時
▽場所 赤城福祉会館
▽対象 定員 市内小学生 80人(先着順)
▽内容 男女共同参画啓発アニメ「ロボット・ハートンの疑問」
「かんすけさん」と不思議な自転車「ほか
▽入場料 無料
▽申し込み 当日直接会場へ
▽企画政策課男女共同参画室 ☎7150-6064

資格・求人

★市臨時職員(臨時保育士・延長保育士)の募集
①臨時保育士
▽勤務場所 市内公立保育所
▽応募資格 保育士等の有資格者
▽勤務時間 月々金曜 8時30分〜17時、土曜 8時30分〜12時
▽時間給 930円(交通費別途支給)
②延長保育士
▽勤務場所 中野久木・江戸川台・名都借長崎・向小金保育所
▽勤務内容 八木北・小山小1〜3年生の放課後保育
▽勤務期間 7月中旬〜8月末
▽勤務時間 月々金曜 7時〜8時30分、16時〜19時、土曜 7時〜8時30分、11時30分〜19時
※詳細は問い合わせ先
▽問い合わせ先 山びこルーム ☎7152-2231

その他

盲導犬、介助犬、聴導犬の給付希望者募集
身体の不自由な方の就労や社会活動への参加を推進するため、県では「盲導犬、介助犬、聴導犬」の給付を希望される方を募集します。
▽給付対象 身体障害者手帳を持つ方で、①盲導犬：視覚障害1級の方②介助犬：肢体不自由1・2級の方③聴導犬：聴覚障害2級の方
▽申し込み 7月7日(金)までに電話またはファックスで市障害者支援課へ
▽障害者支援課 ☎7150-6081 / FAX 7158-2727

★行財政改革審議会
▽日時 7月10日(月) 14時〜16時
▽場所 市役所
▽内容 行財政改革について
▽行政改革推進課 ☎7150-6078

★コミュニティ審議会
▽日時 7月5日(水) 13時30分〜15時
▽場所 市役所
▽内容 新たなコミュニティ形成を図る対応策について
▽コミュニティ課 ☎7150-6076

女性のための健康相談(出張相談)
▽日時 7月13日(木) 13時〜16時
▽場所 流山市保健センター
▽対象 市内在住の身体的・精神的な悩みを持つ思春期以降の女性/3人(先着順)
▽内容 妊娠、避妊、不妊、思春期から更年期等の心や体の相談など
※相談は無料
▽申し込み 3日(月)9時から電話で柏健康福祉センターへ
▽柏健康福祉センター 女性相談専用電話 ☎7160-1016

募集期間 7月1日(土)〜15日(土)
申込資格 ①申込者が日本国籍を有する方、または外国人で在留期間が1年以上の在留資格を有する方および日本人の配偶者等の方
②同居親族のある方
③住宅に困窮している方
④千葉県内に住所を有する方
⑤基準を満たす連帯保証人がいる方
⑥収入基準に適合している方
▽申込用紙 市建築住宅課および各出張所・公民館で配付
※詳細は問い合わせ先
▽千葉県住宅供給公社 ☎043-222-9200

福祉のしごと就職ガイダンス
▽期日 7月17日(祝)
▽場所 千葉市文化センター
▽時間/内容 ①9時50分〜14時30分
②施設説明、就職活動についての講義など
③13時〜16時/相談、求職登録参加費無料
※申込方法など、詳細は問い合わせ先
▽千葉県福祉人材センター ☎043-2248-1294

お詫びと訂正
本紙5月15日号(1面)に掲載した公益事業補助の文中、「補助金審議会に報告され」とあるのは、「補助金等審議会への諮問及びその答申を踏まえて」の誤りでした。お詫びして訂正します。
▽市民活動推進センター ☎7150-4355

基本健康診査の受診を

～対象は46歳以上の方～
きょう1日から、46歳以上の方の基本健康診査が始まります。平成15年以降に受診された方および今年度登録された方には、通知を送りました。8月31日までに、指定医療機関で受診してください。また、65歳以上の方の健診は、今年度から介護予防のための健診が加わり、事前に記載する項目が増えました。必ず問診票を記入した上で受診してください。

麻しん・風しんの予防接種
今までに、「麻しん」または「風しん」の単独ワクチンの接種を受けた方も、「麻しん風しん混合ワクチン(2期)」の接種が可能となりました。ただし、「麻しん」または「風しん」のいずれかにかかった方は、かかっていないもう一方の単独ワクチンの接種が可能です。なお、「麻しん」および「風しん」の両方にかかった方は、接種の必要はありません。
▽対象 ①1期…12月以上24月未満の方
②2期…5歳以上7歳未満で小学校就学1年前の方
▽保健センター ☎7154-0331

保健あんない(7月)
転入者などで個人通知が届かない場合は、お問い合わせください。
▽保健センター ☎7154-0331

ハローベビー
7日・14日 保健センター (12:30〜12:50受付)
21日 保健センター (9:45〜10:00受付)
※妊娠5〜8カ月の妊婦とパートナー対象。3回で1コース(2回目からの参加者は要予約)

カムカムキッズ(予約制)
27日 保健センター
※平成17年6月〜9月生まれの乳児対象。歯と食生活の指導と試食

もぐもぐ教室(予約制)
25日 保健センター
26日 南流山センター
※4〜5カ月児の離乳食指導

育児相談
18日 保健センター
28日 南流山センター (9:30〜10:30受付)
※母子健康手帳を持参。今月の保健センターは1歳未満の乳児対象(その兄弟も相談可)

健康診査
①3カ月児…19日・20日(平成18年3月生まれの乳児対象)
②1歳6カ月児…11日・12日(平成16年12月生まれの幼児対象)
③3歳児…5日・6日(平成15年4月生まれの幼児対象)
※いずれも保健センター(12:45〜13:45受付)

むし歯予防教室(予約制)
4日・10日・25日 保健センター
※2歳2カ月児対象(25日は1・2回参加の幼児対象)。1歳6カ月児健康診査時に申し込みを

食事相談(予約制)
月〜金曜 保健センター
※生活習慣病などの食事指導

成人健康相談(予約制)
月〜金曜 保健センター
※生活習慣病など健康に関する相談

コスモスの会
12日 保健センター (10:00〜受付)
※認知症の家族を介護している方のついで。初めて参加の方は要予約

柏健康福祉センター(保健所)の事業(☎7167-1255)

Table with 3 columns: 事業名, 7月の実施日, 受付時間

休日の救急医療
休日は、休日診療所をご利用ください。
▽場所 保健センター内休日診療所(西初石4丁目1433-1)
▽診療科目 内科、小児科、歯科
▽受付時間 9時〜11時30分、13時〜16時30分(午後の診療は13時30分から。歯科の受け付けは11時30分まで)
※内科、小児科については、夜間は市内の医療機関が当番制で診療。当番医は、あらかじめ市消防本部(☎7158-0119)で確認を
▽休日診療所 ☎7155-3456

児童館・センター7月の催し物
開催時間や申し込み方法などは、各児童館・センターへお問い合わせください。

Table with 3 columns: 会場, 日程・催し物

# あぶくま洞と陶芸体験ツアー

— バスで行く相馬ユートピア —

相馬特選 おみやげ付き (特典1) 夕食時ビール1本または ジュース2本付き (特典2)

●料金(税込み、1泊3食)

市民	60歳以上	22,000円	市外	大人	23,500円
	60歳未満	22,500円		中学生以下	21,700円
	中学生以下	21,200円			

日程 9月1日(金)～2日(土)

コース

1日目 文化会館(7:00)→東部公民館(7:20)→南流山センター(7:40)→江戸川台駅西口千葉銀行前(8:00)→常磐道→あぶくま洞・でこ屋敷(見学・自由昼食)→相馬ユートピア泊

2日目 相馬ユートピア→松川浦→大堀相馬焼(陶芸体験)→小名浜(昼食・買い物)→常磐道→流山市内30人(最少催行人員)※3人以上のご家族・グループの場合は1室ご利用になれます。ただし、申し込み状況により変更の場合あり。2人1室をご希望の方は相談を

申込締切 7月31日(月)※定員になり次第締め切り  
企画後援 流山市 東急観光(国土交通大臣登録一般旅行業第38号)  
申し込み 電話で東急観光千葉支店(☎043-243-0109)へ  
問い合わせ コミュニティ課☎7150-6076



環境や景観の保全、子育てや介護の支援、地域ぐるみでの防犯活動など、さまざまな分野で自主的な市民活動が活発に行われていま

## 第60回流山市民芸術劇場

# サムシングエルス コンサート2006

7月23日からチケット販売開始

流山市民芸術劇場(同実行委員会主催)を、9月10日に文化会館で開催します。60回目という節目を迎える今回は、流山を活動の原点にストーリーライブで一躍名を馳せ、ヒット曲「悲しきノンフィクション」や「ラストチャンス」などで知られる音楽グループ「サムシングエルス」のふるさと流山でのコンサートです。耳

### 協働のまちづくりへ

#### 22日にフォーラムを開催

市では、NPO・市民活動はまちづくりの新たな原動力をテーマに、「協働まちづくりフォーラム'06」を開催します。環境や景観の保全、子育てや介護の支援、地域ぐるみでの防犯活動など、さまざまな分野で自主的な市民活動が活発に行われていま

## 第40回市民体育大会 申し込み受付中

各競技種目への参加申し込みなど、詳細は直接問い合わせ先にご連絡ください。

競技種目	開催日	会場	対象	問い合わせ	申込締切
野球	10/1～11/26の毎週日曜	市総合運動公園野球場、河川敷球場	市野球連盟加盟チーム、市内高校生チーム	小嶋 ☎7158-2573	9/10日
卓球	10/15日	市民総合体育館 ※男女シングル・ダブルス	市内在住・在勤・在学の一般男女、連盟加盟者	斉田 ☎7154-9535	9/26日
ソフトテニス	中学生…11/4(土)～18(日) 一般…10/15日	市総合運動公園庭球場	市内在住・在学の中学生、市内高校生、在クラブ員、市内在住・在勤・在学者	山下 ☎7152-6698	開催日の10日前
テニス	9/24日、10/1日 ※予備日10/29日	市総合運動公園庭球場	市内在住の一般男女	秋元 ☎7154-5606	9/10日
バレーボール	家庭婦人…10/29日 一般…11/5日	市民総合体育館 ※9人制、6人制	市内在住の家庭婦人、市内在住・在勤の一般男女	澤畑 ☎7158-4892	9/30日
バスケットボール	9/10日・17日・18日(祝)	市民総合体育館	市内在住の一般男女	小縣 ☎7159-9378	7/15日
バドミントン	10/21日(土)	市民総合体育館 ※男女別ダブル	市内在住・在勤・在学者、在クラブ員	真通 ☎7141-3366	10/7日(土)
柔道	10/9日(祝)	生涯学習センター	市内在住・在勤・在学の小学生以上の男女	亀山 ☎7158-3498	9/21日(木)
空手道	11/12日(日)	市民総合体育館	市内在住・在勤・在学の幼年以上の男女	張ヶ谷 ☎7158-3933	10/10日(火)
剣道	10/9日(祝)	市民総合体育館 ※個人戦	市内在住・在勤・在学の小学生以上	昆野 ☎7159-0278	9/1日(金)
クレー射撃	10/8日(日) ※雨天決行	SKB成田射撃場	一般有資格者、射撃部または流山猟友会在籍者	寺嶋 ☎7152-5744	開催日に会場
サッカー	10/9日・15日・22日・29日、11/5日・12日	市総合運動公園陸上競技場 ※トーナメント方式	市内在住・在勤者	長谷川 ☎7156-0971	9/10日
ソフトボール	10/9日(祝)・15日・22日・29日	上耕地運動場	市内在住・在勤の一般男女チーム	恩田 ☎7153-1822	9/25日(月)
ゴルフ	10/5日(木)	紫カントリークラブ あやめコース	市内在住の一般男女 ※学生、生徒は除く	佐々木 ☎7155-0562	9/10日
水泳	8/6日(日)	市民プール	市内在住・在勤・在学の5歳以上80歳以下の方	宮原 ☎7140-7634	7/20日(木)
ゲートボール	10/11日(水) ※予備日10/12日・13日	上耕地運動場	ゲートボール協会会員、市内ゲートボールチーム(6人以内)	門倉 ☎7174-3857	9/30日(土)
カーヌー	10/9日(祝)	江戸川	市内在住・在勤・在学者、カーヌー部員	大平 ☎7150-2119	10/8日(日)
弓道	10/1日(日)	流山北高校弓道場	市内在住・在学の経験者	福井 ☎7154-3221	9/18日(祝)
アーチェリー	9/24日(日)	流山中央高校アーチェリー場	市内在住の中学生以上の方、在アーチェリー協会会員	斎藤 ☎7150-1580	8/31日(木)



市川博美さん

こうした市民の皆さんの主体的に取り組む活動は、今後、地域の担い手としてまちづくりの新たな原動力と期待されています。当日は、実際の市民活動の近況報告やNPOと行政との協働について理解を深めます。すでに市民活動などに参加されている方、これからNPOやボランティア活動、コミュニケーション、地域デビューなどを考えている方など、ぜひご参加ください。▽日時 7月22日(土) 13時15分～16時30分 (受け付けは12時45分) ▽場所 生涯学習センター▽定員 300人(先着順)▽内容 市川博美さん(長野県松本市収入役、元長野県NPOセンター常務理事・事務局長)による基調講演「官から民へ」魅力ある市民活動と行政の関係、パネルディスカッション

## きれいな川を守ろう！生活排水対策にご協力を

7月7日は「川の日」。また、今月は「河川愛護月間」です。

「豊かで清らかな水に親しめるまち・流山」の実現のため、家庭でできる生活排水対策にご協力をお願いします。

- ①台所の三角コーナーやストレーナーに、「ろ紙」を装着する。
- ②食用油は使い切る。廃食用油は、紙や布などにしみ込ませ、「燃やせるごみ」として処理する。
- ③料理は食べきれない分だけ作るようにする。…ほか

以上、第Ⅱ期流山市生活排水対策推進計画(平成18年3月策定)の「家庭でできる生活排水対策の実践・励行」から  
環境保全課☎7150-6083

## 医療の現場から

Vol.20

# ピロリ菌と胃・十二指腸潰瘍

流山市医師会ホームページ  
http://www.evnet.ne.jp/med.nagareyama/

空腹時や食後に上腹部がきりきりと痛み、胃潰瘍や十二指腸潰瘍に悩んでいる方はたくさんいらっしゃると思います。つい最近まで、ストレスや生活習慣(アルコール多飲や喫煙等)が、この潰瘍を引き起こす主な原因と考えられていました。しかし、昨年のノーベル生理学医学賞受賞者となったオーストラリアのマーシャルとウォレン両博士は、1982年からせん状で数本のしっぽを持つ細菌(ヘリコバクター・ピロリ菌)が胃の粘膜に存在する事を発見しました。そしてピロリ菌が胃潰瘍や十二指腸潰瘍の発生や再発に関与することを突き止めた。また最近では、胃がんとの関連も注目されてきています。

ピロリ菌は主に乳幼児期に口より感染するとされています。最近の日本人の30歳以下の感染率が0～20%と欧米並みであるのに比し、飲み水などの衛生環境の悪い戦後の時代には50歳以上では60～70%と高い感染率となっていました。さらに、胃・十二指腸潰瘍患者では90%以上と高率にピロリ菌に感染している事が分かっています。感染の有無を調べる方法としては、血液や尿のピロリ菌抗体を検出する方法、ピロリ菌による分解物質を呼気中で検出する方法、胃の内視鏡検査時の生検組織よりピロリ菌を確認する方法などがあり、医院や病院で比較的簡単に検査できるようなりました。ピロリ菌を除菌治療するには、胃酸分泌抑制剤と2種類の抗生剤を1週間服用することにより、約70～90%の保菌者で除菌ができるようになります。しかし、この除菌治療にも抗生剤のアレルギー、出血性大腸炎、除菌後の逆流性食道炎などの副作用が時に出現することがあり、注意が必要となります。いずれにしても、胃痛などの胃部症状が長く続く場合は、一度かかりつけ医あるいは消化器専門医を受診し、内視鏡検査やピロリ菌検査を受けられる事をお勧めします。もしピロリ菌に感染していた場合は、除菌治療を受けた方が良いかどうかを判断してもらうのが良いでしょう。(文/西村正信)

時代には育った50歳以上では60～70%と高い感染率となっていました。さらに、胃・十二指腸潰瘍患者では90%以上と高率にピロリ菌に感染している事が分かっています。感染の有無を調べる方法としては、血液や尿のピロリ菌抗体を検出する方法、ピロリ菌による分解物質を呼気中で検出する方法、胃の内視鏡検査時の生検組織よりピロリ菌を確認する方法などがあり、医院や病院で比較的簡単に検査できるようなりました。ピロリ菌を除菌治療するには、胃酸分泌抑制剤と2種類の抗生剤を1週間服用することにより、約70～90%の保菌者で除菌ができるようになります。しかし、この除菌治療にも抗生剤のアレルギー、出血性大腸炎、除菌後の逆流性食道炎などの副作用が時に出現することがあり、注意が必要となります。いずれにしても、胃痛などの胃部症状が長く続く場合は、一度かかりつけ医あるいは消化器専門医を受診し、内視鏡検査やピロリ菌検査を受けられる事をお勧めします。もしピロリ菌に感染していた場合は、除菌治療を受けた方が良いかどうかを判断してもらうのが良いでしょう。(文/西村正信)